



Ausgabestelle  
Bureau d'émission  
Ufficio d'emissione

# Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz Commande pour un voyage en groupe en Suisse Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commettant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon P	G		Zahlungsart	<input type="checkbox"/> Barzahlung	<input type="checkbox"/> Kreditkarte
Téléphone P	B		Païement	comptant	carte de crédit
Telefono P	U		Pagamento	pagamento in contanti	carta di credito
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billetbezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

## Platzreservationen Réservation des places Prenotazione dei posti

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt  
Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ  
Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno  
precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>ère</sup> cl.
Numero di posti	2 <sup>a</sup> cl.	1 <sup>a</sup> cl.

## Fahrplan/Horaire/Orario

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

## Billetbestellung Commande du billet Ordinazione del biglietto

2. Kl.    1. Kl.  
2<sup>e</sup> cl.   1<sup>ère</sup> cl.  
2<sup>a</sup> cl.   1<sup>a</sup> cl.

## Für Schulen und Jugend+Sport Pour les écoles et Jeunesse+Sport Per scuole e Gioventù+Sport

Anzahl  
Nombre  
Quantità

	Anzahl Nombre Quantità		Anzahl Nombre Quantità
mit Halbtax-Abonnement avec abonnement demi-prix con l'abbonamento metà prezzo		Erwachsene mit Halbtax-Abonnement adultes avec abonnement demi-prix adulti con l'abbonamento metà prezzo	
ohne Halbtax-Abonnement sans abonnement demi-prix senza abbonamento metà prezzo		Erwachsene ohne Halbtax-Abonnement adultes sans abonnement demi-prix adulti senza abbonamento metà prezzo	
mit GA avec AG con AG		mit GA avec AG con AG	
Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni		Jugendliche von 16 bis 25 Jahren jeunes de 16–25 ans giovani di 16–25 anni	
		Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni	
<b>Total Totale</b>		<b>Total Totale</b>	


Unterschrift des Bestellers  
Signature du commettant  
Firma del committente

Sie haften für die Bezahlung des Gesamtfahrpreises des Gruppenbilletes.  
Vous vous portez garant du paiement du prix dû total du billet de groupe.  
Risponde inoltre, del pagamento del prezzo totale del biglietto per gruppi.

Stempel der Schule/des Sportamtes  
Timbre de l'école/de l'office des sports  
Bollo della scuola/dell'ufficio dello sport

**1** Billettbestellung (Bahnhof)  
Commande du billet (gare)  
Ordinazione del biglietto (stazione)



 Ausgabestelle  
 Bureau d'émission  
 Ufficio d'emissione

**Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz**  
**Commande pour un voyage en groupe en Suisse**  
**Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera**

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commandant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon	P	G	Zahlungsart	<input type="checkbox"/> Barzahlung	<input type="checkbox"/> Kreditkarte
Téléphone	P	B	Païement	comptant	carte de crédit
Telefono	P	U	Pagamento	pagamento in contanti	carta di credito
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billet Bezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

**Platzreservationen**  
**Réservation des places**  
**Prenotazione dei posti**

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt  
 Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ  
 Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno  
 precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>ère</sup> cl.
Numero di posti	2 <sup>a</sup> cl.	1 <sup>a</sup> cl.

**Fahrplan/Horaire/Orario**

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

**Anzeige der Reise**  
**Annonce du voyage**  
**Annuncio del viaggio**

Empfängeradressen Adresses des destinataires Indirizzi dei destinatari	Bewilligung für Autorisation pour Autorizzazione per	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	_____	/
_____	Anzeige durch Annonce par Annuncio da	_____


**Änderung**  
**Modification**  
**Modifica**

Neues Reisedatum  
 Nouvelle date de voyage  
 Nuova data del viaggio  
 \_\_\_\_\_

Anzeige durch  
 Annonce par  
 Annuncio da  
 \_\_\_\_\_

Ausfall der Reise  
 Annulation du voyage  
 Viaggio soppresso  
 Anzeige durch  
 Annonce par  
 Annuncio da  
 \_\_\_\_\_



 **Ausgabestelle**  
Bureau d'émission  
Ufficio d'emissione

## Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz Commande pour un voyage en groupe en Suisse Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commandant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon	P	G	Zahlungsart Païement Pagamento	<input type="checkbox"/> Barzahlung comptant	<input type="checkbox"/> Kreditkarte carte de crédit
Téléphone	P	B		pagamento in contanti	
Telefono	P	U		carta di credito	
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billet Bezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

### Platzreservationen Réservation des places Prenotazione dei posti

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt  
Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ  
Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno  
precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>ère</sup> cl.
Numero di posti	2 <sup>a</sup> cl.	1 <sup>a</sup> cl.

### Fahrplan/Horaire/Orario

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

### Billetbestellung Commande du billet Ordinazione del biglietto

2. Kl.    1. Kl.  
2<sup>e</sup> cl.   1<sup>ère</sup> cl.  
2<sup>a</sup> cl.   1<sup>a</sup> cl.

	Anzahl Nombre Quantità		Anzahl Nombre Quantità
mit Halbtax-Abonnement avec abonnement demi-prix con l'abbonamento metà prezzo		Erwachsene mit Halbtax-Abonnement adultes avec abonnement demi-prix adulti con l'abbonamento metà prezzo	
ohne Halbtax-Abonnement sans abonnement demi-prix senza abbonamento metà prezzo		Erwachsene ohne Halbtax-Abonnement adultes sans abonnement demi-prix adulti senza abbonamento metà prezzo	
mit GA avec AG con AG		mit GA avec AG con AG	
Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni		Jugendliche von 16 bis 25 Jahren jeunes de 16–25 ans giovani di 16–25 anni	
		Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni	
<b>Total Totale</b>		<b>Total Totale</b>	

Unterschrift des Bestellers  
Signature du commandant  
Firma del committente

Sie haften für die Bezahlung des Gesamtfahrpreises des Gruppenbilletes.  
Vous vous portez garant du paiement du prix dû total du billet de groupe.  
Risponde inoltre, del pagamento del prezzo totale del biglietto per gruppi.

Stempel der Schule/des Sportamtes  
Timbre de l'école/de l'office des sports  
Bollo della scuola/dell'ufficio dello sport

**3** Kopie für den Kunden  
Copie pour le client  
Copia per il cliente